

32009D0861

1.12.2009.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 314/83

ODLUKA KOMISIJE

od 30. studenoga 2009.

o prijelaznim mjerama u skladu s Uredbom (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu prerade sirovog mlijeka koje ne ispunjava zahtjeve, u određenim objektima za preradu mlijeka u Bugarskoj

(priopćena pod brojem dokumenta C(2009) 9282)

(Tekst značajan za EGP)

(2009/861/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju posebnih higijenskih pravila za hranu životinjskog podrijetla⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9.,

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 852/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o higijeni hrane⁽²⁾ utvrđuju se opća pravila o higijeni hrane za subjekte u poslovanju hranom, koja se između ostalog temelje na načelima analize opasnosti i kritičnih kontrolnih točaka. Njome se previđa da se subjekti u poslovanju hranom moraju pridržavati određenih postupaka koji se temelje na tim načelima.
- (2) Uredbom (EZ) br. 853/2004 utvrđuju se posebna pravila o higijeni hrane životinjskog podrijetla za subjekte u poslovanju hranom te se dopunjuju pravila utvrđena u Uredbi (EZ) br. 852/2004. Pravila utvrđena u Uredbi (EZ) br. 853/2004 uključuju higijenske zahtjeve u pogledu sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda.
- (3) U skladu s točkom (c) odjeljka B poglavlja 4. Priloga VI. Aktu o pristupanju Bugarske i Rumunjske (Akt o pristupanju), Bugarskoj je odobreno prijelazno razdoblje za usklađivanje određenih objekata za preradu mlijeka s tim higijenskim zahtjevima, koje istječe 31. prosinca 2009.
- (4) Određeni objekti koji imaju odobrenje za preradu sirovog mlijeka koje ne ispunjava zahtjeve utvrđene u Uredbi (EZ) br. 853/2004 (mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve), navedeni su u poglavlju I. Dodatka Prilogu VI. Aktu o pristupanju. Određeni objekti koji imaju odobrenje za preradu mlijeka koje ispunjava zahtjeve i mlijeka koje ne ispunjava zahtjeve, pod uvjetom da se takve prerade izvode na odvojenim proizvodnim linijama, navedeni su u poglavlju II. tog Dodatka.

- (5) Gospodarstva za proizvodnju mlijeka koja ne ispunjavaju higijenske zahtjeve utvrđene u Uredbi (EZ) br. 853/2004 rasprostranjena su po cijelom području Bugarske. Tijekom posljednjih godina, tek se neznatno povećao udio sirovog mlijeka koje se isporučuje objektima za preradu mlijeka u Bugarskoj, koje ispunjava te zahtjeve.
- (6) Uzimajući u obzir trenutačno stanje, primjereno je predvidjeti vremenski ograničeno odstupanje od higijenskih zahtjeva utvrđenih u Uredbi (EZ) br. 853/2004, kako bi se Bugarskoj omogućilo da svoj mliječni sektor uskladi s tim zahtjevima.
- (7) S obzirom na ovo stanje, odstupanjem od Uredbe (EZ) br. 853/2004, određenim objektima za preradu mlijeka navedenim u Prilogu I. ovoj Odluci trebalo bi dopustiti da i nakon 31. prosinca 2009. nastave prerađivati mlijeko koje ispunjava zahtjeve i mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve, pod uvjetom da se prerada izvodi na odvojenim proizvodnim linijama. Osim toga, određenim objektima za preradu mlijeka navedenim u Prilogu II. ovoj Odluci trebalo bi dopustiti da nastave prerađivati mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve, bez odvojenih proizvodnih linija.
- (8) Stavljanje na tržište mliječnih proizvoda dobivenih od mlijeka koje ne ispunjava zahtjeve trebalo bi ograničiti na Bugarsku ili bi ih trebalo upotrijebiti za daljnju obradu u objektima za preradu mlijeka obuhvaćenim odstupanjem predviđenim u ovoj Odluci.
- (9) Prijelazno razdoblje odobreno ovom Odlukom trebalo bi ograničiti na 24 mjeseca, počevši od 1. siječnja 2010. Stanje u mliječnom sektoru u Bugarskoj trebalo bi preispitati prije kraja ovog razdoblja. Stoga Bugarska mora Komisiji podnositi godišnja izvješća o napretku u unapređivanju gospodarstava za proizvodnju mlijeka koja snabdijevaju sirovim mlijekom objekte za preradu mlijeka u toj državi članici te sustava za prikupljanje i prijevoz mlijeka koje ne ispunjava zahtjeve.

⁽¹⁾ SL L 139, 30.4.2004., str. 55.⁽²⁾ SL L 139, 30.4.2004., str. 1.

- (10) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Za potrebe ove Odluke „mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve” znači sirovo mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve navedene u Prilogu III. odjeljku IX. poglavlju I. potpoglavljima II. i III. Uredbe (EZ) br. 853/2004.

Članak 2.

Odstupajući od zahtjeva navedenih u Prilogu III. odjeljku IX. poglavlju I. potpoglavljima II. i III. Uredbe (EZ) br. 853/2004, objekti za preradu mlijeka navedeni u Prilogu I. ovoj Odluci mogu do 31. prosinca 2011. nastaviti prerađivati mlijeko koje ispunjava zahtjeve i mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve, pod uvjetom da se prerađivanje mlijeka koje ispunjava zahtjeve i mlijeka koje ne ispunjava zahtjeve izvodi na odvojenim proizvodnim linijama.

Članak 3.

Odstupajući od zahtjeva navedenih u Prilogu III. odjeljku IX. poglavlju I. potpoglavljima II. i III. Uredbe (EZ) br. 853/2004, objekti za preradu mlijeka navedeni u Prilogu II. ovoj Odluci mogu do 31. prosinca 2011. nastaviti prerađivati mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve, bez odvojenih proizvodnih linija.

Članak 4.

Mliječni proizvodi proizvedeni od mlijeka koje ne ispunjava zahtjeve:

- (a) stavljaju se samo na domaće tržište u Bugarskoj; ili
- (b) upotrebljavaju se samo za daljnju preradu u objektima za preradu mlijeka u Bugarskoj iz članaka 2. i 3.

Takvi mliječni proizvodi označavaju se oznakom zdravstvene ispravnosti ili identifikacijskom oznakom koja je različita od oznake zdravstvene ispravnosti ili identifikacijske oznake predviđene člankom 5. Uredbe (EZ) br. 853/2004.

Članak 5.

Bugarska dostavlja Komisiji godišnja izvješća o napretku pri postizanju usklađenosti s Uredbom (EZ) br. 853/2004 za:

- (a) proizvodna gospodarstva koja proizvode mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve;
- (b) sustav za prikupljanje i prijevoz mlijeka koje ne ispunjava zahtjeve;

Prvo godišnje izvješće dostavlja se Komisiji najkasnije do 31. prosinca 2010., a drugo godišnje izvješće najkasnije do 31. listopada 2011.

Za ta se izvješća upotrebljava obrazac iz Priloga III.

Članak 6.

Ova se Odluka se primjenjuje od 1. siječnja 2010. do 31. prosinca 2011.

Članak 7.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. studenoga 2009.

Za Komisiju
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

PRILOG I.

Popis objekata za preradu mlijeka koji imaju dopuštenje za preradu mlijeka koje ispunjava zahtjeve i preradu mlijeka koje ne ispunjava zahtjeve, kako je navedeno u članku 2.

Br.	Veterinarski br.	Naziv objekta	Grad/ulica ili selo/regija
1	BG 0412010	„Bi Si Si Handel” OOD	gr. Elena ul. „Treti mart” 19
2	BG 0512025	„El Bi Bulgarikum” EAD	gr. Vidin YUPZ
3	BG 0612027	„Mlechen ray — 99” EOOD	gr. Vratsa
4	BG 0612043	ET „Zorov- 91 -Dimitar Zorov”	gr. Vratsa
5	BG 1912013	„ZHOSI” OOD	s. Chernolik
6	BG 2012020	„Yotovi” OOD	gr. Sliven kv. „Rechitsa”
7	BG 2512020	„Mizia-Milk” OOD	gr. Targovishte Industrialna zona
8	BG 0812009	„Serdika — 90” AD	gr. Dobrich ul. „25 septemvri” 100
9	BG 2112001	„Rodopeya — Belev” EOOD	4700 town Smolyan, „Traciya” 1 str.
10	BG 1212001	„S i S — 7” EOOD	gr. Montana „Vrachansko shose” 1
11	BG 2812003	„Balgarski yogurt” OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska

PRILOG II.

Popis objekata za preradu mlijeka koji imaju dopuštenje za preradu mlijeka koje ne ispunjava zahtjeve, kako je navedeno u članku 3.

Br.	Veterinarski br.	Naziv objekta	Grad/ulica ili selo/regija
1	BG 1312002	„Milk Grup“ EOOD	s. Yunacite
2	0112014	ET „Veles — Kostadin Veleu“	gr. Razlog ul. „Golak“ 14
3	2312041	„Danim — D. Stoyanov“ EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
4	2712010	„Kamadzhiev — milk“ EOOD	s. Kriva reka obsht. N. Kozlevo
5	BG 1212029	SD „Voynov i sie“	gr. Montana ul. „N.Yo. Vaptsarov“ 8
6	0712001	„Ben Invest“ OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
7	1512012	ET „Ahmed Tatarla“	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
8	2212027	„Ekobalkan“ OOD	gr. Sofia bul „Evropa“ 138
9	2312030	ET „Favorit — D. Grigorov“	s. Aldomirovtsi
10	2312031	ET „Belite kamani“	s. Dragotintsi
11	BG 1512033	ET „Voynov — Ventsislav Hristakiev“	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
12	BG 1612020	ET „Bor — Chvor“	s. Dalbok izvor obsht. Parvomay
13	BG 1512029	„Lavena“ OOD	s. Dolni Dabnik obl. Pleven
14	BG 1612028	ET „Slavka Todorova“	s. Trud obsht. Maritsa
15	BG 1612051	ET „Radev — Radko Radev“	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
16	BG 1612066	„Lakti ko“ OOD	s. Bogdanitza
17	BG 2112029	ET „Karamfil Kasakliev“	gr. Dospat
18	BG 0912004	„Rodopchanka“ OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
19	0112003	ET „Vekir“	s. Godlevo
20	0112013	ET „Ivan Kondev“	gr. Razlog Stopanski dvor
21	0212028	„Vester“ OOD	s. Sigmen
22	0212037	„Megakomers“ OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
23	0512003	SD „LAF — Velizarov i sie“	s. Dabravka obsht. Belogradchik
24	0612035	OOD „Nivego“	s. Chiren
25	0612041	ET „Ekoprodukt — Megiya — Bogorodka Dobrilova“	gr. Vratsa ul. „Ilinden“ 3
26	0612042	ET „Mlechen puls — 95 — Tsvetelina Tomova“	gr. Krivodol ul. „Vasil Levski“
27	1012008	„Kentavar“ OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil

Br.	Veterinarski br.	Naziv objekta	Grad/ulica ili selo/regija
28	1212022	„Milkkomm“ EOOD	gr. Lom ul. „Al. Stamboliyski“ 149
29	1212031	„ADL“ OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
30	1512006	„Mandra“ OOD	s. Obnova obsht. Levski
31	1512008	ET „Petar Tonovski-Viola“	gr. Koynare ul. „Hr. Botev“ 14
32	1512010	ET „Militsa Lazarova — 90“	gr. Slavyanovo, ul. „Asen Zlatarev“ 2
33	1612024	SD „Kostovi — EMK“	gr. Saedinenie ul. „L. Karavelov“ 5
34	1612043	ET „Dimitar Bikov“	s. Karnare obsht. „Sopot“
35	1712046	ET „Stem — Tezdzhan Ali“	gr. Razgrad ul. „Knyaz Boris“ 23
36	2012012	ET „Olimp- P. Gurtsov“	gr. Sliven m — t „Matsulka“
37	2112003	„Milk — inzhenering“ OOD	gr. Smolyan ul. „Chervena skala“ 21
38	2112027	„Keri“ OOD	s. Borino, obsht. Borino
39	2312023	„Mogila“ OOD	gr. Godech, ul. „Ruse“ 4
40	2512018	„Biomak“ EOOD	gr. Omurtag ul. „Rodopi“ 2
41	2712013	„Ekselans“ OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
42	2812018	ET „Bulmilk — Nikolay Nikolov“	s. General Inzovo, obl. Yambolska
43	2812010	ET „Mladost — 2 — Yanko Yanev“	gr. Yambol, ul. „Yambolen“ 13
44	BG 1012020	ET „Petar Mitov-Universal“	s. Gorna Grashtitsa obsht. Kyustendil
45	BG 1112016	Mandra „IPZHZ“	gr. Trojan ul. „V.Levski“ 281
46	BG 1712042	ET „Madar“	s. Terter
47	BG 2612042	„Bulmilk“ OOD	s. Konush obl. Haskovska
48	BG 0912011	ET „Alada — Mohamed Banashak“	s. Byal izvor obsht. Ardino
49	1112026	„ABLAMILK“ EOOD	gr. Lukovit, ul. „Yordan Yovkov“ 13
50	1312005	„Ravnogor“ OOD	s. Ravnogor
51	1712010	„Bulagrotreyd — chastna kompaniya“ EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
52	1712013	ET „Deniz“	s. Ezerche
53	2012011	ET „Ivan Gardev 52“	gr. Kermen ul. „Hadzhi Dimitar“ 2

Br.	Veterinarski br.	Naziv objekta	Grad/ulica ili selo/regija
54	2012024	ET „Denyo Kalchev 53“	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose“ 17
55	2112015	OOD „Rozhen Milk“	s. Davidkovo, obsht. Banite
56	2112026	ET „Vladimir Karamitev“	s. Varbina obsht. Madan
57	2312007	ET „Agropromilk“	gr. Ihtiman, ul. „P.Slaveikov“ 19
58	2412041	„Mlechen syat 2003“ OOD	s. Bratya Daskalovi obsht. Bratya Daskalovi
59	2612038	„Bul Milk“ EOOD	gr. Haskovo Sev. industr. zona
60	2612049	ET „Todorovi — 53“	gr. Topolovgrad ul. „Bulgaria“ 65

Obrazac izvješća iz članka 5.

Regija	Ukupni br. mljekarskih farmi 31.12.2009.	Br. mljekarskih farmi s mlijekom koje ne ispunjava zahtjeve 31.12.2009.	% mljekarskih farmi koje ne ispunjavaju zahtjeve, od ukupnog broja 31.12.2009.	Ukupan broj mljekarskih farmi 30.11.2010.	Br. mljekarskih farmi s mlijekom koje ne ispunjava zahtjeve 30.11.2010.	% mljekarskih farmi koje ne ispunjavaju zahtjeve, od ukupnog broja 30.11.2010.	Ukupan broj mljekarskih farmi 30.9.2011.	Br. mljekarskih farmi s mlijekom koje ne ispunjava zahtjeve 30.9.2011.	% mljekarskih farmi koje ne ispunjavaju zahtjeve, od ukupnog broja 30.9.2011.
Ukupno BU									

Regija	Ukupan br. sabirnih mjesti za mlijeko 31.12.2009.	Broj sabirnih mjesta za mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve 31.12.2009.	% sabirnih mjesta za mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve, od ukupnog broja 31.12.2009.	Ukupan br. sabirnih mjesti za mlijeko 30.11.2010.	Broj sabirnih mjesta za mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve 30.11.2010.	% sabirnih mjesta za mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve, od ukupnog broja 30.11.2010.	Ukupan br. sabirnih mjesti za mlijeko 30.9.2011.	Broj sabirnih mjesta za mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve 30.09.2011.	% sabirnih mjesta za mlijeko koje ne ispunjava zahtjeve, od ukupnog broja 30.9.2011.
Ukupno BU									